



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

CONSIGLIO COMUNALE - GEMEINDERAT

Verbale in forma sintetica del
16.12.2025

redatto ai sensi dell'articolo 18 del Regolamento interno del Consiglio comunale come modificato con deliberazione n. 11 del 20 maggio 2020

Kurzprotokoll vom
16.12.2025

Dieses Kurzprotokoll wurde im Sinne von Artikel 18 der mit Beschluss Nr. 11 vom 20. Mai 2020 überarbeiteten Geschäftsordnung des Gemeinderates verfasst.

Il giorno **16.12.2025** alle ore 19:15, adempite le prescrizioni di cui alla vigente legge regionale sul Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, per determinazione del presidente (avviso n. prot. 127567 del 5.12.2025), si è riunito il Consiglio comunale nella sede municipale per l'esame in seduta pubblica di I convocazione degli oggetti all'ordine del giorno:

Nachdem die Vorschriften des geltenden Regionalgesetzes über den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol erfüllt wurden, ist der Gemeinderat am **16.12.2025** um 19:15 Uhr auf Einladung des Vorsitzenden (Mitteilung Prot.-Nr. 127567 vom 5.12.2025) in erster Einberufung zu einer öffentlichen Sitzung im Rathaus zusammengetreten. Zur Debatte stehen die Punkte auf der Tagesordnung.

	presenti anwesend	ass. giust. ger. abw.	ass. ing. unger. abw.	Entrano in aula / Es betreten den Saal:
<i>Abler Nicole</i>	X			
<i>Albieri Emanuela</i>	X			
<i>Bauer Reinhard Anton</i>	X			
<i>Brunner Verena</i>	X			
<i>Burger Beatrix</i>	X			
<i>Calligione Beatrice</i>	X			Tagesordnungspunkt/odg 1
<i>Casolari Andrea</i>	X			
<i>Ceresara Ulrike</i>	X			
<i>Cortellessa Tommaso</i>	X			
<i>Costanzo Antonella</i>	X			
<i>Da Molin Elena</i>		X		
<i>Daldossi Christian</i>	X			
<i>Dalla Zuanna Renato</i>	X			
<i>Dalsant Julia</i>	X			
<i>Di Lucrezia Daniele</i>	X			
<i>Diaby Bassamba</i>	X			
<i>Egger Konrad</i>	X			
<i>Frötscher Stefan</i>	X			
<i>Giampieretti Lucia</i>	X			
<i>Gioga Lukas</i>	X			
<i>Hözl Barbara</i>	X			
<i>Kiem Sabine</i>	X			
<i>Mayr Florian</i>	X			
<i>Mazzotta Antonio Palmiro</i>	X			
<i>Mitterhofer Christoph</i>	X			
<i>Montali Bruno</i>	X			
<i>Nero Ilenia</i>	X			
<i>Ortner Johannes</i>	X			
<i>Perbellini Marco</i>	X			Tagesordnungspunkt/odg 1
<i>Pircher Preims Maria Magdalena</i>	X			
<i>Rovito Domenico Antonio</i>	X			
<i>Tusha Dhurata</i>	X			
<i>Widmann Hannes</i>		X		
<i>Zaccaria Nerio</i>	X			
<i>Zampieri Paola</i>	X			
<i>Zeller Katharina (Bürgermeisterin/Sindaca)</i>	X			nach Stimmzählern/dopo scrutatori

Assiste la Vicesegretaria generale

Beistand leistet die Vizegeneralsekretärin

Avv. RA Dr. Daniela Cinque

Il presidente

Der Vorsitzende

Renato Dalla Zuanna

riconosciuto il numero legale, dichiara aperta la seduta.

stellt die Beschlussfähigkeit fest und erklärt die Sitzung für eröffnet.

La proposta del presidente Dalla Zuanna di nominare scrutatori i/le consiglieri/e Brunner e Rovito è approvata con 29 voti favorevoli e 2 astensioni (Brunner, Rovito), presenti 31 consiglieri/e, assenti i/le consiglieri/e Calligione, Da Molin, Perbellini, Widmann, Zeller.

La Sindaca entra in sala.

**OGGETTO n. 1:
(deliberazione n. 82)
Bilanci di previsione 2026 dei Corpi dei Vigili
del fuoco volontari - approvazione**

È presente il Comandante dei vigili del fuoco volontari Alfred Strohmer.

Il Vicesindaco introduce l'argomento.

La consigliera Calligione ed il consigliere Perbellini entrano in sala.

Il Comandante Strohmer riferisce sulle attività dei vigili del fuoco e presenta le statistiche.

I/Le seguenti consiglieri/e prendono la parola:

Sindaca
Egger
Mayr
Zampieri
Casolari
Gioga
Nero
Diaby
Mazzotta (comunica l'esito del parere della commissione consiliare)
Kiem
Rovito

Il Vicesindaco illustra la proposta.

Il Comandante Strohmer ringrazia per la stima dimostrata.

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione la deliberazione.

Eseguita la votazione, la medesima risulta approvata con 34 voti favorevoli ad unanimità (assente la consigliera Da Molin ed il consigliere Widmann).

**OGGETTO n. 2:
Management strategico: Approvazione della
Nota di aggiornamento al Documento Unico
di Programmazione (DUP) 2026-2028**

Der Vorsitzende Dalla Zuanna schlägt vor, die Ratsmitglieder Brunner und Rovito zu Stimmzählern zu ernennen. Dieser Vorschlag wird mit 29 Jastimmen und 2 Enthaltungen (Brunner, Rovito) bei 31 anwesenden Ratsmitgliedern genehmigt, die Ratsmitglieder Calligione, Da Molin, Perbellini, Widmann, Zeller waren abwesend.

Die Bürgermeisterin betritt den Saal.

**TOP 1:
(Beschluss Nr. 82)
Haushaltsvoranschläge 2026 der Freiwilligen
Feuerwehren - Genehmigung**

Anwesend ist der Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Alfred Strohmer.

Der Vizebürgermeister führt in das Thema ein.

Die Ratsmitglieder Calligione und Perbellini betreten den Saal.

Kommandant Strohmer berichtet über die Tätigkeiten der Feuerwehren und stellt Statistiken vor.

Folgende Ratsmitglieder melden sich zu Wort:

Bürgermeisterin
Egger
Mayr
Zampieri
Casolari
Gioga
Nero
Diaby
Mazzotta (teilt das Ergebnis des Gutachtens der Ratskommission mit)
Kiem
Rovito

Der Vizebürgermeister erläutert die Maßnahme.

Kommandant Strohmer bedankt sich für die entgegengebrachte Wertschätzung.

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende den Beschluss zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird der Beschluss mit 34 Jastimmen einstimmig genehmigt (die Ratsmitglieder Da Molin und Widmann waren abwesend).

**TOP 2:
Strategisches Management: Genehmigung
des Aktualisierungsvermerks zum
Einheitlichen Strategiedokument (ESD)
2026-2028**

Sono presenti il revisore dei conti Wenter ed il Direttore di Ripartizione Amaduzzi.

Il presidente della commissione consiliare comunica l'esito del parere.

Il Vicesindaco illustra la proposta.

I/Le seguenti consiglieri/e prendono la parola:

Ortner
Calligione
Ceresara (presenta documento voto "tariffe parcheggio ospedale")
Bauer
Ortner (presenta documento voto "piste ciclabili")
Zampieri
Mayr (presenta documento voto "orari di apertura della piscina coperta")
Mitterhofer
Sindaca
Hözl
Di Lucrezia
Montali
Sindaca
Costanzo
Dalsant
Mitterhofer
Sindaca
Hözl
Frötscher

Alle ore 22:15 il presidente dichiara chiusa la seduta e comunica che domani si proseguirà con il punto 2 all'ordine del giorno.

Fatto, letto e sottoscritto

Anwesend sind Rechnungsprüfer Wenter und Abteilungsdirektor Amaduzzi.

Der Präsident der Ratskommission teilt das Ergebnis des Gutachtens mit.

Der Vizebürgermeister erläutert die Maßnahme.

Folgende Ratsmitglieder melden sich zu Wort:

Ortner
Calligione
Ceresara (stellt Anwendungsrichtlinie "Parkplatzgebühren Krankenhaus" vor)
Bauer
Ortner (stellt Anwendungsrichtlinie "Radwege" vor)
Zampieri
Mayr (stellt Anwendungsrichtlinie "Öffnungszeiten des Hallenbades" vor)
Mitterhofer
Bürgermeisterin
Hözl
Di Lucrezia
Montali
Bürgermeisterin
Costanzo
Dalsant
Mitterhofer
Bürgermeisterin
Hözl
Frötscher

Um 22:15 Uhr beendet der Vorsitzende die Sitzung und teilt mit, das morgen mit Tagesordnungspunkt 2 fortgefahren wird.

Geschrieben, gelesen und gezeichnet

IL PRESIDENTE/DER VORSITZENDE
Renato Dalla Zuanna

LA VICESEGRETERIA GENERALE/DIE VIZEGENERALSEKRETÄRIN
avv. RA dott.ssa Daniela Cinque

(f.to digitalmente/digital unterzeichnet)